

Germany-Cologne: Satellite circuit rental services**OJ S 123/2019 28/06/2019****Contract notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Westdeutscher Rundfunk Köln

Postal address: Appellhofplatz 1

Town: Köln

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Postal code: 50667

Country: Germany

E-mail: vergabe_dpt@wdr.de

Telephone: +49 2212204024

Fax: +49 221220-1109

Internet address(es):Main address: www.wdr.de**I.1. Name and addresses**

Official name: Bayerischer Rundfunk (BR)

Postal address: Rundfunkplatz 1

Town: München

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postal code: 80335

Country: Germany

E-mail: vergabe_dpt@wdr.de**Internet address(es):**Main address: www.wdr.de**I.1. Name and addresses**

Official name: Norddeutscher Rundfunk (NDR)

Postal address: Rothenbaumchaussee 132-134

Town: Hamburg

NUTS code: DE60 Hamburg

Postal code: 20149

Country: Germany

E-mail: vergabe_dpt@wdr.de**Internet address(es):**Main address: www.wdr.de**I.1. Name and addresses**

Official name: Saarländischer Rundfunk (SR)

Postal address: Funkhaus Halberg

Town: Saarbrücken

NUTS code: DEC01 Regionalverband Saarbrücken

Postal code: 66100
Country: Germany
E-mail: vergabe_dpt@wdr.de
Internet address(es):
Main address: www.wdr.de

I.1. Name and addresses

Official name: Radio Bremen (RB)
Postal address: Diepenau 10
Town: Bremen
NUTS code: DE501 Bremen, Kreisfreie Stadt
Postal code: 28195
Country: Germany
E-mail: vergabe_dpt@wdr.de
Internet address(es):
Main address: www.wdr.de

I.1. Name and addresses

Official name: Mitteldeutscher Rundfunk (MDR)
Postal address: Kantstrasse 71-73
Town: Leipzig
NUTS code: DED2D Görlitz
Postal code: 04275
Country: Germany
E-mail: vergabe_dpt@wdr.de
Internet address(es):
Main address: www.wdr.de

I.1. Name and addresses

Official name: Rundfunk Berlin-Brandenburg (RBB)
Postal address: Marlene-Dietrich-Allee 20
Town: Potsdam
NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt
Postal code: 11482
Country: Germany
E-mail: vergabe_dpt@wdr.de
Internet address(es):
Main address: www.wdr.de

I.1. Name and addresses

Official name: Südwestrundfunk (SWR)
Postal address: Neckarstrasse 230
Town: Stuttgart
NUTS code: DE111 Stuttgart, Stadtkreis
Postal code: 70190
Country: Germany
E-mail: vergabe_dpt@wdr.de
Internet address(es):
Main address: www.wdr.de

I.1. Name and addresses

Official name: Hessischer Rundfunk (HR)

Postal address: Bertramstraße 8
Town: Frankfurt
NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt
Postal code: 60320
Country: Germany
E-mail: vergabe_dpt@wdr.de
Internet address(es):
Main address: www.wdr.de

I.1. Name and addresses

Official name: Westdeutscher Rundfunk (WDR)
Postal address: Appellhofplatz 1
Town: Köln
NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt
Postal code: 50667
Country: Germany
E-mail: vergabe_dpt@wdr.de
Internet address(es):
Main address: www.wdr.de

I.1. Name and addresses

Official name: Deutsche Welle (DW)
Postal address: Kurt-Schumacher-Straße 3
Town: Bonn
NUTS code: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt
Postal code: 53113
Country: Germany
E-mail: vergabe_dpt@wdr.de
Internet address(es):
Main address: www.wdr.de

I.1. Name and addresses

Official name: Phönix vertreten durch den WDR
Postal address: Langer Grabenweg 45-47
Town: Bonn
NUTS code: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt
Postal code: 53175
Country: Germany
E-mail: vergabe_dpt@wdr.de
Internet address(es):
Main address: www.wdr.de

I.1. Name and addresses

Official name: Deutschlandradio (DR)
Postal address: Raderberggürtel 40
Town: Köln
NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt
Postal code: 50968
Country: Germany
E-mail: vergabe_dpt@wdr.de
Internet address(es):

Main address: www.wdr.de

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://prego-vergabeplattform.prhos.com/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-16b9259fbd6-60df09494a63e445>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: Medien

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Anmietung von Übertragungskapazitäten auf Satellit

Reference number: DPT-ZA O2/2019

II.1.2. Main CPV code

64214100 Satellite circuit rental services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Anmietung von Übertragungskapazitäten auf einem Telekommunikation-Satelliten sowie Bereitstellung von Übertragungskapazitäten unterschiedlicher Bandbreite (occasional use).

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Anmietung von Übertragungsskapazität 73,57 MHz

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

64214100 Satellite circuit rental services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Zur signaltechnischen Anbindung der mobilen Produktionsmittel der Rundfunkanstalten der ARD soll eine feste Transponderkapazität im Ku-Band auf einem geostationären Satelliten (12,5oWest - 30oOst) mit einer Bandbreite von 73,57 MHz angemietet werden. Die Ausleuchtzone des Satelliten muss bidirektionale Übertragungen aus dem Gebiet der Bundesrepublik Deutschland und 500 km rund um ihre Festlandsgrenzen herum erlauben. Das Raumsegment dient der Übertragung mit ARD-eigenen oder angemieteten SNG-Fahrzeugen.

Das Raumsegment wird vom Anbieter auf einer sogenannten „non-preemptible“ und „non-restorable“ Basis überlassen.

Leistungszeitraum 1.5.2020 – 30.4.2024

Migrationsphase 1.4.2020 – 30.4.2020

Bei dieser Leistung handelt es sich um einen öffentlichen Auftrag.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/05/2020 End: 30/04/2024

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Der WDR wird im Rahmen der Angebotsauswertung eine Teststellung zur Überprüfung der Funktionen durchführen. Der Anbieter hat eine geeignete Testkapazität (min. 12 MHz) auf dem angebotenen oder direkt vergleichbaren Transponder innerhalb von 5 Werktagen bereitzustellen. Gilt der Test als nicht bestanden, wird das Angebot des Bieters vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

II.2. Description

II.2.1. Title

Anmietung von zusätzlichen Übertragungsminuten

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

64214100 Satellite circuit rental services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Deutschland

II.2.4. Description of the procurement

Für die Deckung nach Bedarf bei hoher Auslastung (occasional use) werden zusätzlichen Übertragungsminuten in Form von flexiblen Rahmenvereinbarungen beauftragt werden. Für Übertragungen werden unterschiedliche Bandbreiten zwischen 6 MHz und 18 MHz genutzt, deren Buchung der Auftragnehmer pro Minute zu ermöglichen hat.
Laufzeit: 1.5.2020 – 30.4.2024

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/05/2020 End: 30/04/2024
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Der WDR wird im Rahmen der Angebotsauswertung eine Teststellung zur Überprüfung der Funktionen durchführen. Der Anbieter hat eine geeignete Testkapazität (min. 12 MHz) auf dem angebotenen oder direkt vergleichbaren Transponder innerhalb von 5 Werktagen bereitzustellen. Gilt der Test als nicht bestanden, wird das Angebot des Bieters vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

II.2. Description

II.2.1. Title

Anmietung von Übertragungsskapazität 2 MHz
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

64214100 Satellite circuit rental services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance: Köln

II.2.4. Description of the procurement

Anmietung eines Satelliten-Raumsegments mit einer Bandbreite von 2 MHz für die Übertragung von Hörfunk-DABPlus E1-Modulation zu diversen terrestrischen Senderstandorten des WDR
Leistungszeitraum 1.5.2020 – 30.4.2024
Migrationsphase 1.3.2020 – 30.4.2020

II.2.5.

Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/05/2020 End: 30/04/2024

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Der WDR wird im Rahmen der Angebotsauswertung eine Teststellung zur Überprüfung der Funktionen durchführen. Der Anbieter hat eine geeignete Testkapazität (min. 2 MHz) auf dem angebotenen oder direkt vergleichbaren Transponder innerhalb von fünf Werktagen bereitzustellen.

Gilt der Test als nicht bestanden, wird das Angebot des Bieters vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Der Bieter muss durch Unterschrift auf Anlage 11 erklären,

— dass er als Unternehmen oder eine Person, die seinen Verwaltungs-, Leitungs- oder Aufsichtsgremien angehört, nicht wegen einer der in § 123 Absatz 1 GWB aufgezählten, bzw. gemäß § 123 Absatz 2 GWB gleichgestellten Tatbestände rechtskräftig verurteilt wurde oder gegen uns als Unternehmen eine Geldbuße nach § 30 des Gesetzes über Ordnungswidrigkeiten rechtskräftig festgesetzt worden ist,

— dass er als Unternehmen seinen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung nachgekommen ist,

— dass er als Unternehmen bei der Ausführung öffentlicher Aufträge nachweislich nicht gegen geltende umwelt-, sozial- oder arbeitsrechtliche Verpflichtungen verstoßen hat,

— dass er als Unternehmen nicht zahlungsunfähig ist, über das Vermögen des Unternehmens weder ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares Verfahren beantragt oder eröffnet worden ist, die Eröffnung eines solchen Verfahrens mangels Masse abgelehnt worden ist, sich das Unternehmen nicht im Verfahren der Liquidation befindet oder seine Tätigkeit eingestellt hat,

- dass er als Unternehmen oder eine Person, die seinen Verwaltungs-, Leitungs- oder Aufsichtsgremien angehört, im Rahmen der beruflichen Tätigkeit nachweislich keine schwere Verfehlung begangen hat, durch die die Integrität des Unternehmens infrage gestellt wird,
- dass er als Unternehmen keine Vereinbarungen mit anderen Unternehmen getroffen hat, die eine Verhinderung, Einschränkung oder Verfälschung des Wettbewerbs bezwecken oder bewirken,
- dass keine Wettbewerbsverzerrung daraus resultiert, dass er als Unternehmen bereits in die Vorbereitung des Vergabeverfahrens einbezogen war und diese Wettbewerbsverzerrung nicht durch entsprechende Maßnahmen beseitigt werden kann,
- dass er als Unternehmen keine wesentliche Anforderung bei der Ausführung eines früheren öffentlichen Auftrags oder Konzessionsvertrags erheblich oder fortdauernd mangelhaft erfüllt hat und dies zu einer vorzeitigen Beendigung, zu Schadensersatz oder zu einer vergleichbaren Rechtsfolge geführt hat,
- dass er als Unternehmen in Bezug auf Ausschlussgründe oder Eignungskriterien keine schwerwiegende Täuschung begangen oder Auskünfte zurückgehalten hat oder nicht in der Lage ist, die erforderlichen Nachweise zu übermitteln,
- dass er als Unternehmen, nicht versucht hat, die Entscheidungsfindung des öffentlichen Auftraggebers in unzulässiger Weise zu beeinflussen,
- dass er als Unternehmen nicht versucht hat, vertrauliche Informationen zu erhalten, durch die er unzulässige Vorteile beim Vergabeverfahren erlangen könnten,
- dass er als Unternehmen nicht fahrlässig oder vorsätzlich irreführende Informationen übermittelt hat, die die Vergabeentscheidung des öffentlichen Auftraggebers erheblich beeinflussen könnten, oder versucht haben, solche Informationen zu übermitteln,
- dass für ihn als Unternehmen die Voraussetzungen von § 21 Arbeitnehmer-Entsendegesetz, § 98 c Aufenthaltsgesetz, § 19 Mindestlohngesetz und § 21 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz nicht vorliegen,
- dass sein Unternehmen in das Berufs- oder Handelsregister bzw. bei ausländischen Bietern unser Unternehmen in ein vergleichbares Register eingetragen ist,
- dass gegen ihn als Unternehmen keine Eintragung im Gewerbezentralregister, bzw. bei ausländischen Bietern in ihrem Mitgliedstaat vergleichbar geführtem Register, vorliegt.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Eigenerklärung Gesamtumsatz netto (exkl. USt.) sowie der Umsatz aus Leistungen, die mit der zu vergebenden Gesamtleistung oder Teilen dieser Leistung inhaltlich vergleichbar sind, jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre im Angebotsformular (Mit Angebotsabgabe vorzulegen):

Los 1: Im für dieses Verfahren relevanten Geschäftsgebiet 5 Mio. EUR pro p.a. exkl. USt.

Los 2: Im für dieses Verfahren relevanten Geschäftsgebiet 1 Mio. EUR pro p.a. exkl. USt.

Los 3: Im für dieses Verfahren relevanten Geschäftsgebiet 2 Mio. EUR pro p.a. exkl. USt.

Eigenerklärung „Betriebshaftpflicht“ bzw. im Angebotsformular (mit Angebotsabgabe vorzulegen)

Auch für Nachunternehmen sind die geforderten Unterlagen abzugeben.

Eine Bietergemeinschaft muss für jedes einzelne Mitglied die vorgenannten Eigenerklärungen zur Leistungsfähigkeit abzugeben.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Dem Angebot ist eine Referenzliste je Los gemäß „12_Anlage Referenzen Los 1, 2, 3“ mit Angabe mindestens einer inhaltlich und umfänglich vergleichbaren Referenz aus den letzten 3 Jahren zu Aufträgen für professionelle Broadcasting-Kunden beizufügen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

An die Vergleichbarkeit werden folgende Mindest-Kriterien gestellt:

Los 1:

— Vermietung von Satellitenkapazitäten für SNG-Anwendungen mit einer Mindestbandbreite von 12 MHz,

Los 2:

— Tägliche Erbringung von occasional use-Dienstleistungen,

— Bearbeitung eines Großereignisses mit mindestens 20 Buchungen,

Los 3

— Vermietung von Satellitenkapazitäten für Satelliten-Anwendungen mit einer Mindestbandbreite von 2 MHz.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 12/08/2019 Local time: 23:59

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/10/2019

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 13/08/2019 Local time: 08:36

Information about authorised persons and opening procedure: Entfällt

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland – Spruchkörper Köln

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@bezreg-koeln.nrw.de

Telephone: +49 2211473116

Fax: +49 2211472889

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Der WDR weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nur zulässig ist, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem WDR nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem WDR gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem WDR gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des WDR, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Die unter Ziffer I.1) genannte Stelle

Town: Köln

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

26/06/2019